

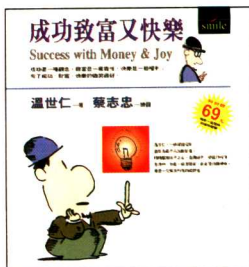
一生受用的 金雞蟲。

The Richest Man In Babylon
富翁的12個祕密
全·球·暢·銷·300·萬·冊



smile

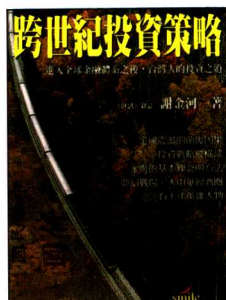
George S. Clason◎著 楊淑智◎譯



SM003. 成功致富又快樂



SM007. 前途



SM017. 跨世紀投資策略

作者簡介：

喬治·克拉森 (George S. Clason)

1874年出生於美國密蘇里州路易斯安那市，畢業於內布拉斯加州大學，曾在美國陸軍服役。

後來在出版界展開事業，在科羅拉多州丹佛市創立克拉森地圖公司，出版第一本美國和加拿大的道路地圖。

1926年，他出版了一系列以古巴比倫為例子，談節儉致富之道的小書。這些作品的發行量很大，廣受銀行和保險公司的喜愛，最後成為家喻戶曉的書，其中最有名的一本就是本書*The Richest Man in Babylon*。

譯者簡介

楊淑智，台大人類學系畢業，文化大學新聞研究所碩士。

曾任台視、中視新聞編譯，空中大學新聞與傳播課程講師，關渡基督書院文宣系主任及翻譯學講師。

現任中時晚報國際新聞中心編譯。

封面圖片／IMAGE BANK 提供
圖片作者／C. VAN DER LENDE
影像處理／李淨東
內頁插畫／黃南楨

Smile, please

一生受用的

金雞正虫。

The ~~Riches Man~~ In Babylon
富貴將移個祕密

George S. Clason◎著 楊淑智◎譯

smile 19 一生受用的金雞蛋

作者：克拉森(George S. Clason)

譯者：楊淑智

責任編輯：陳郁馨

美術編輯：何萍萍

法律顧問：全理律師事務所董安丹律師

發行人：廖立文

出版者：大塊文化出版股份有限公司

台北市117羅斯福路六段142巷20弄2-3號

讀者服務專線：080-006689

TEL：(02) 29357190 FAX：(02) 29356037

信箱：新店郵政16之28號信箱

郵撥帳號：18955675 戶名：大塊文化出版股份有限公司

e-mail:locus@ms12.hinet.net

Copyright © 1955, 1954, 1947, 1940, 1937, 1936, 1933, 1932,

1931, 1930, 1926 by George S. Clason.

All rights reserved. Published by arrangement

with Dutton Signet, a division of Penguin Books USA Inc.

行政院新聞局局版北市業字第706號

版權所有 翻印必究

總經銷：北城圖書有限公司

地址：台北縣三重市大智路139號

TEL：(02) 29818089 (代表號) FAX：(02) 29883028 29813049

排版：天翼電腦排版有限公司

製版：源耕印刷事業有限公司

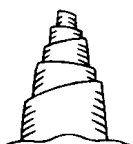
初版一刷：1998年2月

初版二刷：1998年2月

定價：新台幣 200 元

Printed in Taiwan

目錄



原序	九
誰想要黃金	一一
聽富翁說故事	二三
致富的七大守則	四三
遇見幸運之神	七三
運用黃金的五大定律	九五
錢莊老板的建議	一一七
不倒的城牆	一三九
奴隸變成駱駝商	一四七
五千年前的泥板	一六五
最幸運的人	一八三
巴比倫歷史剪影	二二三

懂得方法的人，就能致富。

原序

繁榮的國家靠的是藏富於民。

本書就是在探討個人如何在理財上獲致成功。成功，意味著我們的努力和能力有了成就。適當的預備是成功之鑰。因為行動可能不如思想點慧。思想也可能不如理智高明。

本書專解阮囊羞澀之苦，因此有「理財洞見指南」之稱。事實上，這正是本書的宗旨：為渴望致富者提供理財的洞察力，協助他們賺錢、存錢及利用餘錢賺更多的錢。

本書將帶領讀者回顧巴比倫時代。巴比倫是孕育當代金融基本原則的搖籃，這套原則今日已受全球普遍認同和運用。

對新讀者而言，作者很高興能擴展他的願望，在書中容納同樣能激勵新讀者增加銀行的存款，更能聚積財富，以及解決個人財務難題的理財啓示，這些都是讀者

非常熱切提出的問題。

對於傳播這些故事給許多朋友、親戚、員工和同行的商業界主管而言，作者想藉這個機會表達感謝之意。因為讚賞巴比倫致富之道的這些業界主管，對本書的支持沒有人比得過，這些主管自己就是遵循巴比倫的致富原則，而獲得重大成就的。

巴比倫得以成為古代全世界最富有的城市，乃因其百姓個個都是那個時代最有錢的人。巴比倫人曉得金錢的價值，採行健全的理財原則來致富、儲蓄，並以錢賺錢。他們為自己提供了源源不絕的收入，這正是我們所有人都渴望的事。

喬治·克拉森 (George S. Clason)



誰想要黃金



「什麼？你身上一毛錢也沒有？有什麼事困擾你嗎？」

製造戰車的巴比倫工匠班希爾像個洩了氣的皮球，呆坐在自家的矮牆上，哀淒地凝視清素的家和敞開的工作坊，一輛半成的戰車佇立在工作坊裡。

他的妻子不時在敞開的大門邊走動。她時而往他這邊偷偷一瞥，令他想起糧袋幾乎空了，他應該回去工作，把戰車做好，應該回頭繼續釘釘鏈鏈、修齊邊幅、磨光、上漆、拉緊鋪在車輪圈上的皮革，以便出貨，這樣才能向富有的客戶收取銀子。

但是他肥胖、粗壯的身軀依然麻木地倚在矮牆上。他不靈光的腦子纏繞在一個問題上，但百般苦思仍無答案。幼發拉底河流域典型的炙熱艷陽，毫不留情地曬在他身上。汗珠從他雙眉間落下，不知不覺直落到他胸膛。

他家門外聳立著包圍皇宮的圍牆。再過去一點，是五彩繽紛、高聳入雲的巴比倫天地之神貝爾的神殿。在這些富麗堂皇建築的蔭影下，除了他那個簡素的家之外，還有許多家徒四壁，簡陋不堪的房舍。巴比倫城就是這樣——夾雜著金碧輝煌的建築和骯髒鄙陋的巷弄——城牆內缺乏都市計畫或秩序，讓人羨煞的巨富，和一貧如洗的窮苦人共擠在一處。

班希爾身後，假如他回眸觀看的話，富人喧囂的戰車正招搖而過，路旁擠滿了

穿著涼鞋的攤販和赤脚的乞丐。突然，連富人都不得不轉進貧民窟內，以便讓路給一長列奴隸經過，這些服事國王的奴隸正挑著一大羊皮袋的水，準備倒在皇宮的空花園。

班希爾太全神貫注在自己的問題上，所以並未聽到或注意到這些紛亂擾攘的市況。忽然傳來熟悉的七弦琴樂聲，才使他從自己的冥想中回過神來。他回眸看著他這位最要好的朋友，感性十足、滿臉笑意的樂匠柯比。

柯比以無比恭敬的語氣打開話匣子說：「願諸神賜你大得自在，我的好朋友。他們顯然很慷慨，讓你暫時不必做工。我為你的幸運感到歡欣，甚至也分享到你的休閒之樂。我祈禱你的錢囊必定飽滿，你的工作坊也將忙碌下去，能不能借我兩舍克勒（古巴比倫貨幣）的小錢，直到那些貴族今晚的宴會結束。在這點小錢回到你身邊之前，你不會有什麼損失的。」

班希爾意氣消沉地回答：「假如我有兩塊錢，我也不會借給任何人——甚至連你，我最要好的朋友也不借；因為這些會是我全部的財產。沒有人會把他全部的財產借給別人，即使是最好的朋友也別想。」